

TORRES Hybrid

מדריך למשתמש
מערכת מדיה (AV)



שימוש בטוח

- המוצר מתוכנן לשימוש בכלי רכב המצוידים ב-14 וולט DC עם ארקה שלילית בלבד. אסור להשתמש בספקי כוח שאינם סטנדרטיים.



- אסור לנקות את היחידה באמצעות בנזין, מדלל ("טינר"), בנזן או ממסים אורגניים.



מידע

הזיכרון המוגדר מראש מנוקה למצב ברירת המחדל של המפעל בעת ניתוק מחבר המתח או המצבר.

אמצעי זהירות לבטיחות

זהירות!

- אסור לפרק התקן זה או לבצע בו שינויים. פעולות כאלה עלולות להוביל לתאונות, לשרפה או להתחשמלות.
- הקפד שמים או חומרים זרים לא יחדרו למוצר. דברים כאלה עלולים לגרום לאדים, הצתה או תקלה בהתקן.
- אם מתרחשת בעיה, כגון חדירת חומר זר להתקן או חשיפת ההתקן למים או לעשן, הפסק מיד את השימוש בו ופנה למרכז השירות המורשה שלך או למרכז תחזוקה ייעודי. אם לא תעשה זאת, התוצאה עשויה להיות תקלה בהתקן.
- אסור להשתמש בהתקן במצבי תקלה, כגון אם אין תצוגה או קול. זה עשוי לגרום לתאונות (שרפה, התחשמלות וכו') או לתקלה חמורה במוצר.
- בעת הפעלת התקן זה, אסור להפעיל אותו באזורים בהם העצירה או החניה אסורה. פעולות כאלה עשויות לגרום לתאונות.

אזהרות בטיחות

זהירות!

- הפעלת ההתקן בזמן הנהיגה עלולה להסתיים בתאונות דרכים. לפני הפעלת ההתקן, החנה תחילה את הרכב במקום בטוח. מסיבות בטיחות, ייתכן שמאפיינים מסוימים לא יהיו זמינים כאשר הרכב בתנועה, ויאפשרו כאשר הרכב יהיה במצב חניה.
- מוצר זה הוא מוצר המתוכנן במיוחד לשימוש בכלי רכב. אם ברצונך לשנות את מיקום ההרכבה של המערכת, היוועץ במקום הקנייה או במרכז השירות. התקנה או פירוק של ההתקן מחייבים הבנה טכנית.
- בעת ניקוי מסך המגע, כבה את המתח, ונגב אותו במטלית רכה ויבשה. אסור להשתמש במטליות קשות, במגבונים כימיים או בממסים אורגניים (אלכוהול, בנזן, מדלל ("טינר")), מכיוון שהם עלולים לגרום לשריטות במסך או לשינוי פני המסך.
- אם מתרחשות בעיות כלשהן במוצר, ופנה למרכז שירות של KGM לטיפול בו.
- אסור לחשוף את ההתקן לחבטות קשות. לחץ ישיר על חזית המסך עלול לגרום נזק לצג ה-LCD ולמסך המגע.
- הפעלת ההתקן למשכי זמן ארוכים כשהמנוע מדומם תגרום להצגת אזהרה במסך על פריקת חשמל סטטי. הקפד להפעיל את המערכת כשהמנוע פועל.

- מציג את מצב Navigation (ניווט).
(ברירת מחדל) (AVN בלבד)

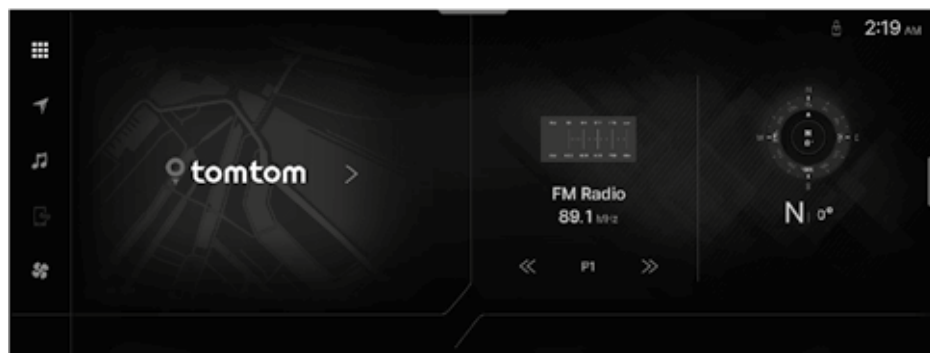


הפעלה בסיסית

- גרור שמאלה/ימינה כדי לשנות את המצב. Navi (ניווט) ← Phone (טלפון) (AVN בלבד)

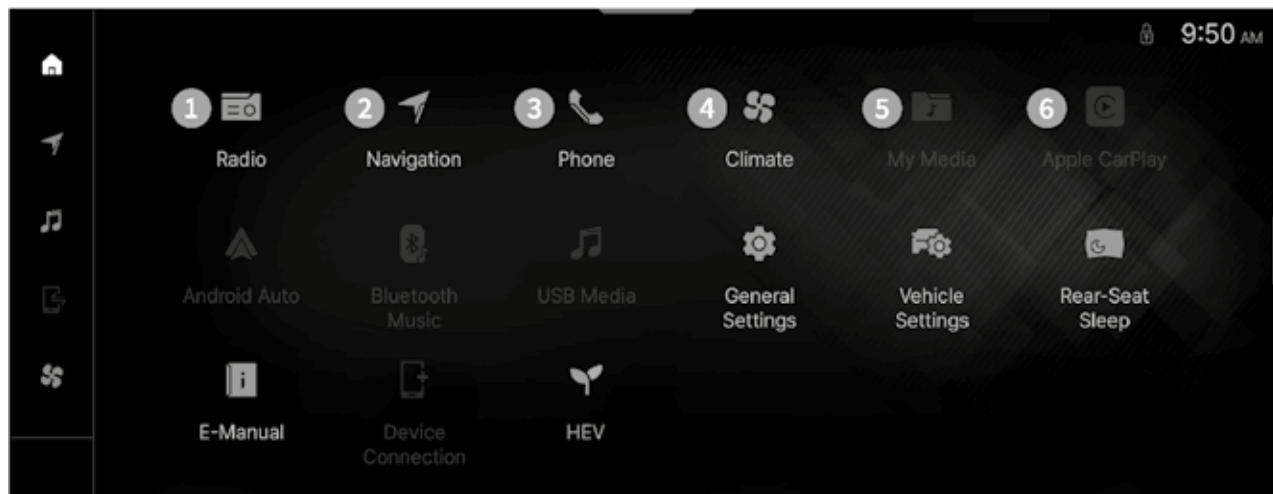


- מציג בתחתית את טווח הנסיעה ואת המיקום הנוכחי.



הסבר על מסך MENU (תפריט)

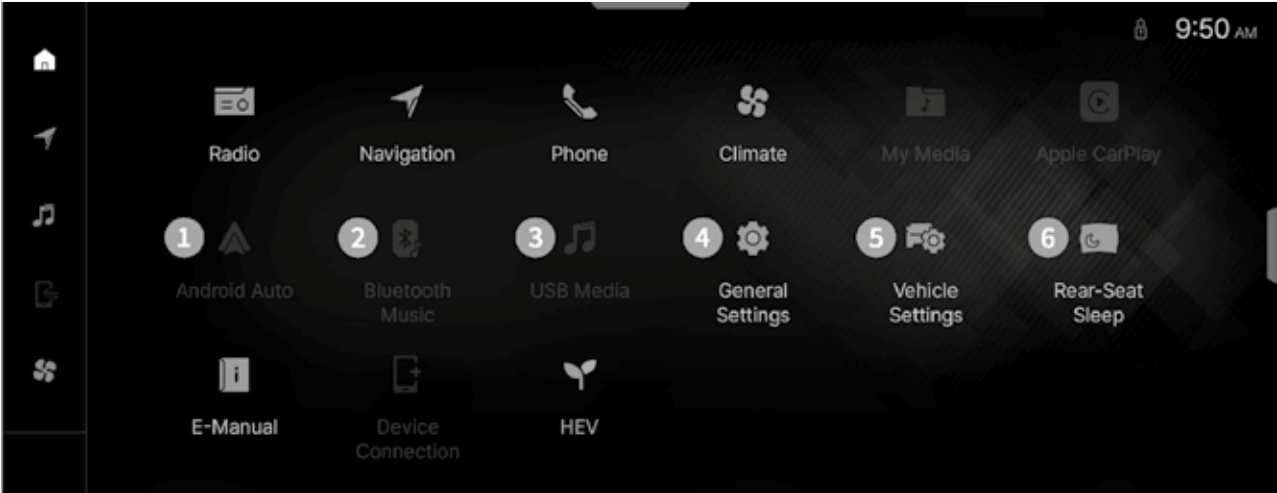
מסך MENU (תפריט)



מציב	תיאור	מציב	תיאור
1	זמין להאזנה לתחנות FM/AM/DAB.	4	זמין להפעלת מיזוג האוויר.
2	מעביר למצב Navigation (ניווט) ומבצע איכון למיקום הנוכחי. (AVN בלבד)	5	זמין להפעלת קובצי מוזיקה, וידיאו ותמונה המאוחסנים במערכת AVN.
3	מעביר למסך החייגן וזמין לחיוג שיחות על-ידי חיבור התקן Bluetooth.	6	Apple CarPlay זמין.

הסבר על מסך MENU (תפריט)

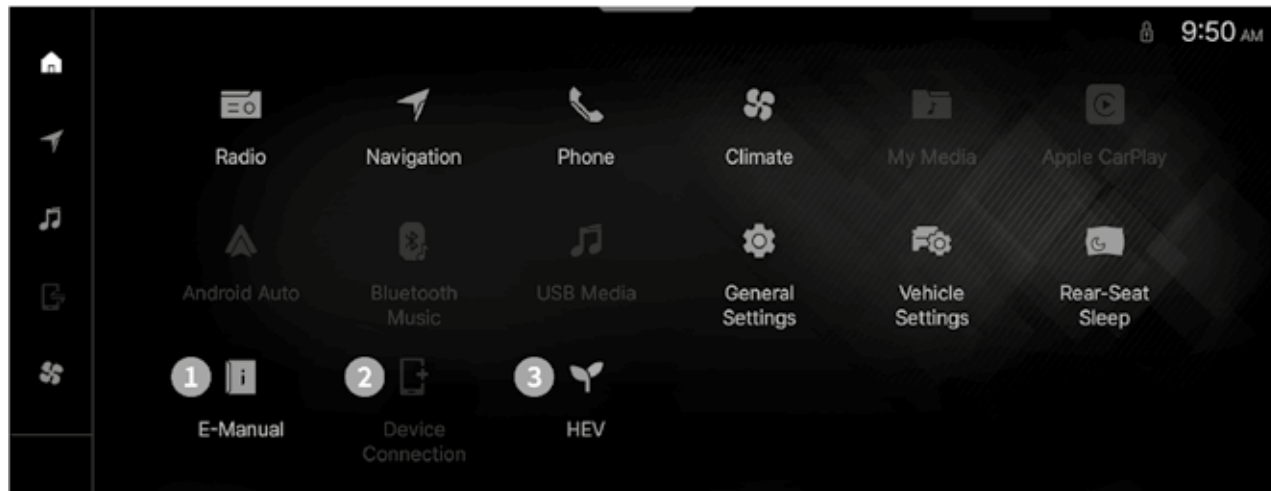
מסך MENU (תפריט)



מציב	תיאור	מציב	תיאור
1	Android Auto זמין.	4	זמין לקביעת תפקודים שונים של מערכת AVN ב-Settings (הגדרות).
2	זמין להשמעת מוזיקה מהתקן Bluetooth מחובר.	5	זמין לשימוש בהגדרות הרכב.
3	זמין להפעלת קובצי מוזיקה, וידיאו ותמונה המאוחסנים בהתקן USB.	6	מכוון את הקול לשינה במושב האחורי.

הסבר על מסך MENU (תפריט)

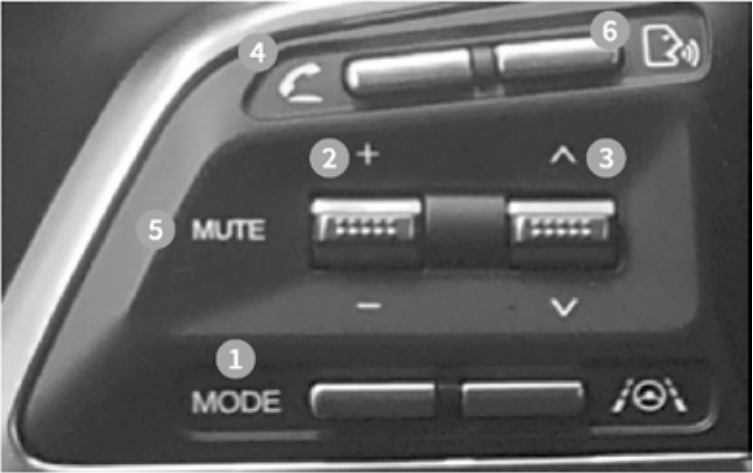
מסך MENU (תפריט)



מציג	תיאור	מציג	תיאור
1	זמין לעיון במדריך המקוון המסביר בפירוט את מאפייני מערכת .AVN.	3	מציג את מצב המנוע של המערכת ההיברידית.
2	מנהל את חיבור התקני Bluetooth.		

הבקרים בגלגל ההגה

תיאור	לחצן
• במצב כלשהו - כל לחיצה על המקש תשנה את המצב לפי סדר המצבים: Radio (רדיו) ← USB Media (מדיה ב-USB) ← My Media (המדיה שלי) ← Bluetooth Music (מוזיקה דרך Bluetooth). (אם לא חובר התקן מדיה, המצבים המתאימים לא יפעלו.) • במצב Radio (רדיו) - לחץ לחיצה ממושכת כדי לשנות את מצב הרדיו לפי סדר המצבים: FM1 ← AM ← DAB (האיחוד האירופי בלבד). • מצב Media (מדיה) - לחץ לחיצה ממושכת על המתג כדי לשנות את המצב לפי סדרהמצבים: USB Music (מוזיקה דרך USB) ← Video (וידאו) ← Image (תמונה).	1
• לחץ מעלה/מטה כדי לכוון את עצמת הקול.	2
• במהלך הפעלה - לחץ מעלה/מטה כדי לעבור לקובץ הקודם/הבא. • במצב Radio (רדיו) - לחץ מעלה/מטה כדי לעבור לתחנה הקבועה הקודמת/הבאה. - לחץ לחיצה ממושכת מעלה/מטה כדי לעבור לתדר השידור הקודם/הבא.	3
• מפעיל את מצב דיבורית Bluetooth. • לחץ לחיצה ממושכת על המקש כדי לנתק את השיחה.	4
• מפעיל/מפסיק את מאפיין ההשתקה (Mute). • לחץ על המקש במהלך שיחה כדי להשתיק קול יוצא. (השתקת מיקרופון) • לחץ לחיצה ממושכת (יותר מ-1.5 שניות) כדי להפסיק את המתח.	5
• במצב Apple CarPlay - מפעיל את Siri. • במצב Android Auto - מפעיל את הזיהוי הקולי של Google.	6



הפעלת המערכת

- לוגו KGM יוצג והמערכת תחל בתהליך ההפעלה.
- לאחר השלמת תהליך ההפעלה, יופעל המצב שהיה בשימוש לאחרונה. (מצב ברירת המחדל הוא ניווט) (בלבד)
- בצד שמאל לפני הפעלת לחצן Agree (מסכים) וגם במסך אזהרת הבטיחות דרך סרגל הצד. ניתן להשתמש בתפקוד מיזוג האוויר.



הפעלה מחדש של המערכת

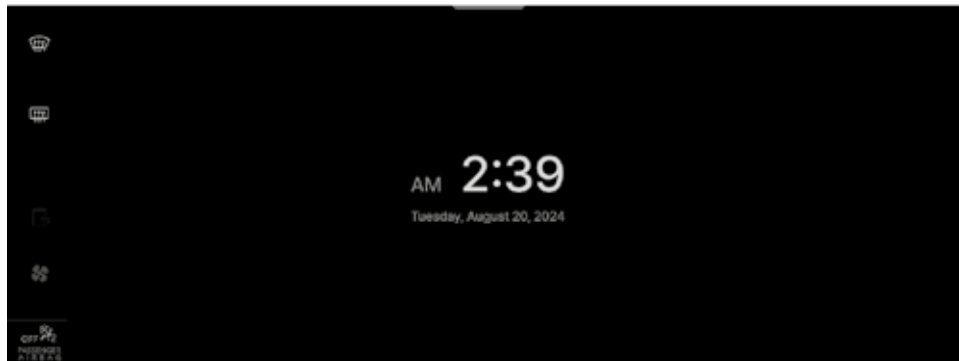
- לחץ לחיצה ממושכת על מתג התפריט בבקרי גלגל ההגה (למשך יותר מעשר שניות) כדי להפעיל מחדש את המערכת.



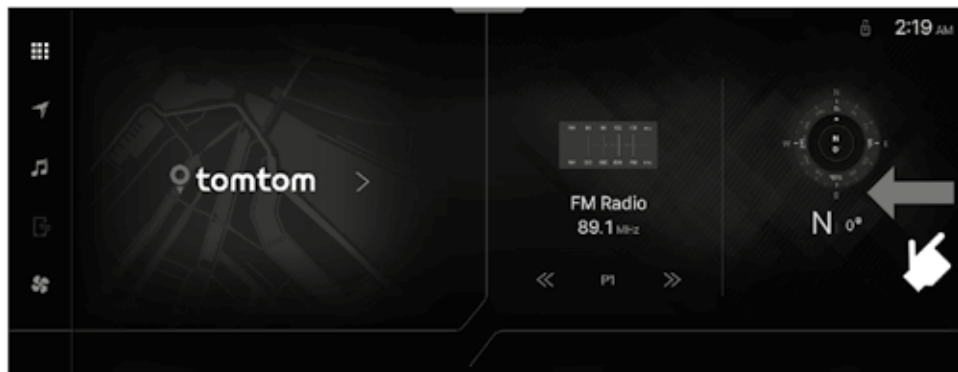
■ זehירות!

- הקפד להתניע מחדש את הרכב לאחר הפעלה מחדש של המערכת.
- אם לא תבצע התנעה מחדש, תפקוד בקרת השיוט האדפטיבי יהיה מוגבל.

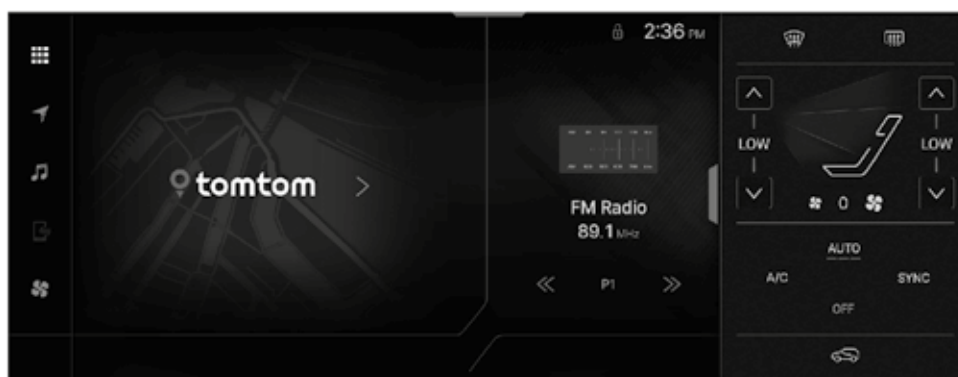
- לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההשתקה (Mute) (למשך יותר מ-1.5 שניות) או לחץ על סמל הפסקת המערכת בתפריט השמאלי כדי לעבור למסך הפסקת הפעולה וגם הקול יושקע.
- במסך הפסקת הפעולה, לחץ לחיצה ממושכת מתג ההשתקה (Mute) כדי להציג את מסך היציאה.
- ניתן גם לגשת למסך הפסקת הפעולה באמצעות התפריט בצד שמאל. ניתן להשתמש בתפקוד מיזוג האוויר.



- גע בצד ימין וגרור לשמאל כדי להציג את המסך המפוצל.



- גרירה מעלה/מטה במסך המפוצל תשנה את המצב המוצג.
- המצבים המוצגים במסך המפוצל עם
 - Climate (בקרת אקלים), Media (מדיה)
 - USB Media (מדיה דרך USB), BT Music
 - Radio (רדיו), Bluetooth (מוזיקה דרך Bluetooth),
 - BT Phone (טלפון Bluetooth), Clock (שעון)
 - Compass-I (מצפן).
- בלחיצה קצרה (פחות מ-1.5 שניות) על המסך המפוצל יוצג המצב המתאים.

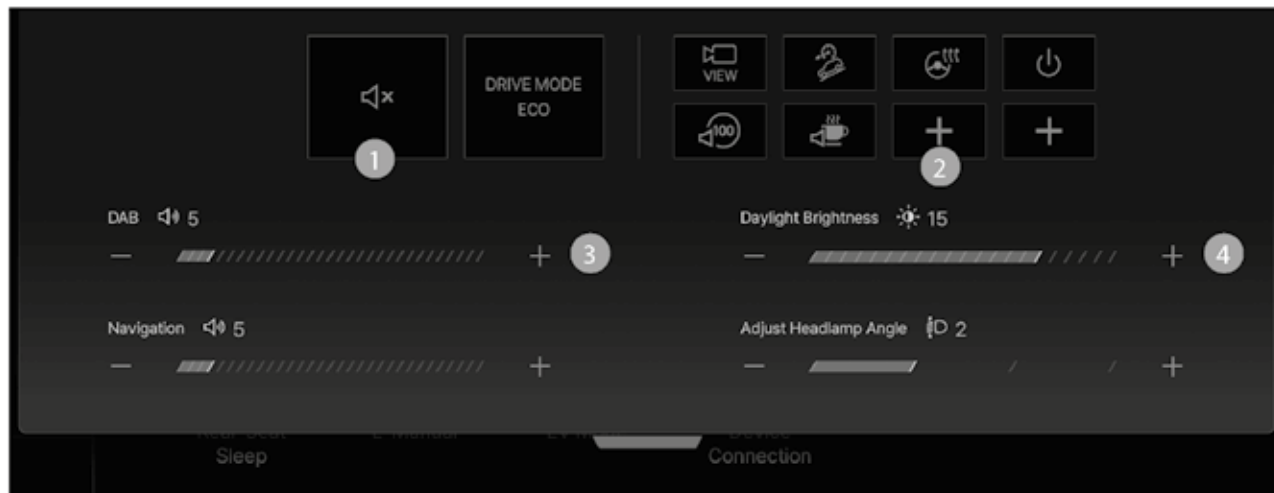


הפעלה בסיסית

תפריט עליון

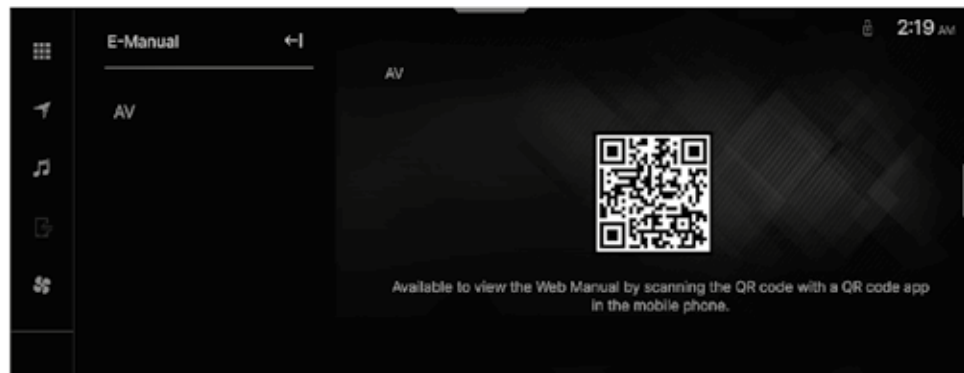
- גע בחלק העליון של המסך וגרור לתחתית כדי להציג את התפריט העליון.





מזב	תיאור	מזב	תיאור
1	זמין להשתקה/ביטול השתקה של כל מקורות הקול.	3	מציג את המדיה המופעלת כעת ואת הקול של המדיה.
2	זמינים מגוון מאפייני רכב ומאפיינים מועדפים. (המצבים המוצגים משתנים בהתאם למפרטי הרכב).	4	זמין להגדרת בהירות המסך של מערכת AVN.

- ניתן לסרוק את הבר-קוד לקבלת פרטי מערכת המדיה והלחצנים במגוון שפות.



© 01/2026 נדפס בישראל

כל הזכויות שמורות. אין לשכפל או להעתיק חומר זה, כולו או חלקו
ללא אישור מוקדם בכתב של טלקאר חברה בע"מ



טלקאר חברה בע"מ
יבואנית KGMobility בישראל
רח' המסגר 32 ת"א

01/2026

המידע בספר זה הינו בעל אופי כללי בלבד. חברת "KGMobility"
והיבואן רשאים בכל זמן מעת לעת, עקב נסיבות טכניות או
אחרות, לשנות כל אחד מהפרטים או המפרטים של הרכב.
לקבלת מידע נוסף ניתן לפנות לאגף השירות.